

Tchibo

Smartphone-Sportarmband

Smartphone Sports Armband

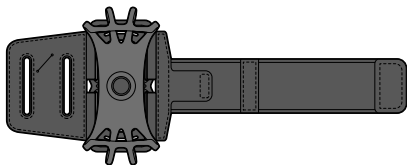
Brassard de sport pour smartphone

Sportovní náramek na chytrý telefon

Opaska sportowa na smartfon

Športový náramok pre smartfón

Sportkarpánt okostelefonhoz



Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

Artikelnummer | Product number

Référence | Číslo výrobku

Numer artykułu | Číslo výrobku

Cikkszám : 659 981

(de) Gebrauchsanleitung

(en) Instructions for use

(fr) Mode d'emploi

(cs) Návod k použití

(pl) Instrukcja

użytkowania

(sk) Návod na použitie

(hu) Használati útmutató

Das Sportarmband ist ausgelegt zur Befestigung von üblichen Smartphones am Arm oder z.B. an Trinkflaschen. Geeignet für den Einsatz beim Laufen, Radfahren, Fitnesstraining u.Ä.

Achtung: Das Sportarmband schützt das Smartphone nicht vor Nässe, Strahlung, extremen Temperaturen und mechanischen Einwirkungen. Nicht geeignet für Wassersport, Ballsport u.ä. Sportarten, bei denen das Smartphone einer dieser Gefahren ausgesetzt sein könnte.

Zu Ihrer Sicherheit beachten Sie folgende Hinweise:

- Warnung! Nicht geeignet zur Verwendung an motorisierten Fahrzeugen wie Motorrädern. Durch den Fahrtwind und die Vibration kann sich das Smartphone lösen.

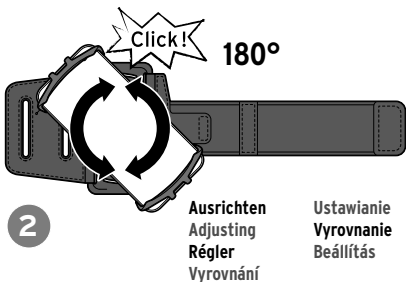
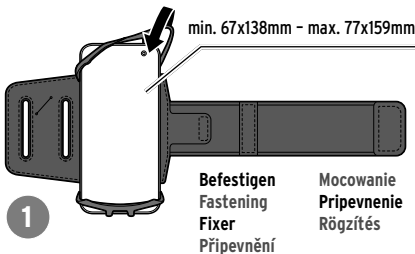
Warnung! Beim Radfahren beachten:

- Nicht am Fahrradlenker oder anderen Teilen des Fahrrads befestigen.
- Unfallgefahr! Richten Sie das Smartphone vor Fahrtantritt aus, nicht während der Fahrt.
- **Lassen Sie sich während der Fahrt nicht ablenken.** Achten Sie stets auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung. Beachten Sie die Vorschriften der StVO.
- Wenn Sie während der Fahrt Musik hören: Beachten Sie, dass nach StVO die Lautstärke nur so hoch sein darf, dass Sie Warnsignale wie Klingelzeichen, Hupen und Sirenen noch wahrnehmen.

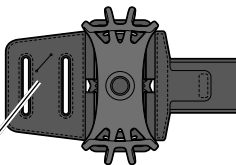
Hinweis:

- Achten Sie beim Befestigen Ihres Smartphones auf dem Halter darauf, keine Tasten einzuklemmen.
- Verwenden Sie das Schlüsselfach nur für Schlüssel, die vollständig hineinpassen, da der Schlüssel sonst herausfallen kann.
- Nicht waschbar - zum Reinigen feucht abwischen.

min. 67x138mm - max. 77x159mm



Schlüsselfach
key compartment
compartiment
pour les clés
příhrádka na klíče
kieszonka na klucz
priehradka na klúč
kulcsrekesz

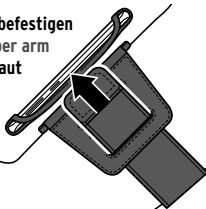


Am Oberarm befestigen
Attach to upper arm
Fixer sur le haut
du bras

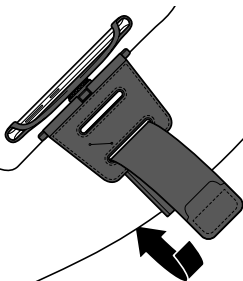
3

Připevnění na paži
Mocovanie na ramieniu

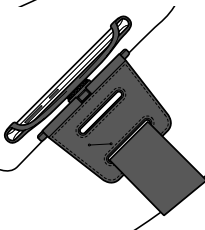
Pripevnenie k ramenu
Rögzítés a felkaron



4



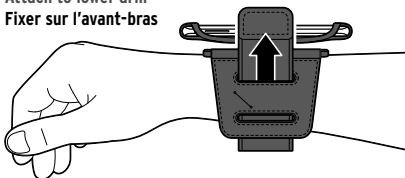
5



Am Unterarm befestigen

Attach to lower arm

Fixer sur l'avant-bras



Připevnění na předloktí

Mocowanie na przedramieniu

Pripevnenie k predlaktiu

Rögzítés az alkaron

- Das Armband muss fest sitzen ohne den Arm abzuschnüren. Der Umfang des Armes an der Befestigungsposition muss ausreichend groß sein, damit der Klettverschluss fest einhaken kann - wählen Sie je nachdem den oberen oder unteren Schlitz für den Gurt. An sehr dünnen Armen/Arm-partien hält das Armband nicht.
- The armband must fit tightly, but without constricting the wearer's arm. The wearer's arm circumference at the point at which the armband is to be fixed must be large enough for the hook-and-loop fastener to attach firmly. You can select the upper or lower slot for the strap, whichever gives you a better fit. The armband will not hold firmly on very thin arms/sections of the arm.
- Le brassard doit être bien ajusté sans trop serrer le bras. Le pourtour du bras au point de fixation doit être suffisamment grand pour que la fermeture auto-agrippante puisse s'accrocher fermement - choisissez la fente supérieure ou inférieure pour la sangle, selon le cas. Le brassard ne tient pas sur des bras/parties de bras très fins.

- Náramek musí těsně přiléhat k ruce, aniž by se zařezával. Obvod paže v místě zapínání musí být dostatečně velký, aby se suchý zip mohl pevně zaháknout – podle potřeby zvolte horní nebo dolní otvor pro řemínek. Na velmi úzkých pažích / částí paže náramek nedrží.
- Opaska musi być stabilnie osadzona na ręce, nie uciskając jej (nie ograniczając przepływu krwi). Obwód ręki w miejscu zamocowania opaski musi być wystarczająco duży, aby można było prawidłowo zapiąć zapięcie rzepowe – w tym celu przełożyć pasek przez górną albo przez dolną szczelinę opaski. Opaska nie będzie się prawidłowo trzymać na bardzo cienkich rękach/częściach rąk.
- Náramok musí tesne priliehať bez toho, aby ruku príliš sťahoval. Obvod ramena v mieste upevnenia musí byť dostatočne veľký, aby sa suchý zips mohol pevne zapnúť - podľa potreby si zvolíte horný alebo dolný otvor pre náramok. Na veľmi tenkých rukách/ramenách náramok nedrží.
- A karpántnak szorosan kell illeszkednie anélkül, hogy bevágna a karba. A kar kerületének a rögzítési helyen elég nagy nak kell lennie ahhoz, hogy a tépőzár at szorosan össze tudja zárni - ennek megfelelően válassza ki a pánt felső vagy alsó nyílását. A karpánt nagyon vékony karon/ kar részen nem tart.

The sports armband is designed for attaching standard smartphones to the arm or to objects such as drinks bottles. Suitable for use while running, cycling, and doing other workouts.

Warning: The sports armband does not protect the smartphone from moisture, radiation, extreme temperatures and mechanical impacts. Not suitable for water sports, ball sports and other sports that could expose the smartphone to one of these dangers.

For your safety, please observe the following:

- Warning! Not suitable for use on motorised vehicles such as motorbikes. The airstream and vibration can cause the smartphone to come loose.

Warning! Please note when cycling:

- Do not attach the armband to the handlebars or other parts of the bicycle.
- Risk of road accidents! Adjust the smartphone before setting off, not while you are cycling.
- **Do not allow yourself to be distracted while cycling.** Always pay attention to the traffic and your surroundings. Make sure you comply with the road traffic regulations in force in your country.
- If you listen to music while cycling, you must ensure that the volume is low enough that it complies with road traffic regulations in force in your country and that you are able to hear warning sounds such as bells, horns and sirens.

Note:

- When attaching your smartphone to the holder, be careful not to pinch any buttons.
- Only use the key compartment for keys that fit in completely, otherwise the key may fall out.
- Not washable. To clean, simply wipe with a damp cloth.

Le brassard sport est conçu pour fixer des smartphones classiques au bras ou p. ex. sur des gourdes. Convient pour la course à pied, le vélo, l'entraînement de fitness, etc.

Attention: le brassard sport ne protège pas le smartphone de l'humidité, des rayonnements, des températures extrêmes et des effets mécaniques. Ne convient pas pour les sports aquatiques, les sports de ballon et les autres types de sport où le smartphone pourrait être exposé à ces dangers.

Pour votre sécurité, respectez les consignes suivantes:

- Avertissement! Ne convient pas pour une utilisation sur des véhicules motorisés tels que les motos. Le smartphone risquerait de se détacher en raison du courant d'air et des vibrations.

Avertissement! À respecter en vélo:

- ne pas fixer sur le guidon ou sur d'autres pièces du vélo.
- Risque d'accident! Ajustez le smartphone avant de partir, pas pendant que vous roulez.
- **Ne vous laissez pas distraire pendant la conduite.**
Soyez toujours attentif au trafic routier et à ce qui vous entoure. Respectez les règles de la circulation routière.
- Si vous écoutez de la musique en roulant: veillez à ce que le volume ne soit pas trop puissant pour que vous puissiez encore entendre les signaux sonores tels que les sonnettes, les klaxons et les sirènes, conformément aux règles de la circulation routière.

Remarque:

- lorsque vous fixez votre smartphone sur le support, veillez à ne pas coincer de touches.
- N'utilisez le compartiment pour les clés que si les clés y rentrent entièrement, sinon elles risquent de tomber.
- Non lavable - pour nettoyer, essuyer avec un chiffon humide.

Sportovní náramek je určen k připevnění běžných chytrých telefonů na paži nebo např. na láhev s pitím. Vhodný pro použití při běhu, jízdě na kole, fitness tréninku a podobných aktivitách.

Pozor: Sportovní náramek nechrání smartphone před vlhkostí, zářením, extrémními teplotami a mechanickými nárazy. Není vhodný pro vodní sporty, míčové sporty a podobné sporty, při kterých by smartphone mohl být vystaven některému z těchto nebezpečí.

Pro Vaši bezpečnost dbejte následujících pokynů:

- **Výstraha!** Není vhodný pro použití na motorových vozidlech, jako jsou motocykly. Chytrý telefon se může vlivem větru a vibrací uvolnit.

Výstraha! Při jízdě na kole mějte na paměti:

- Nepřipevňujte jej na řídítka kola ani k jiným částem kola.
- Nebezpečí nehody! Chytrý telefon vyrovnejte před zahájením jízdy, nikoli během ní.
- **Při řízení se nenechte rozptylovat.** Vždy věnujte pozornost dopravní situaci a svému okolí. Dodržujte pravidla silničního provozu.
- Pokud při řízení posloucháte hudbu: Upozorňujeme, že podle pravidel silničního provozu může být hlasitost pouze tak vysoká, abyste ještě slyšeli varovné signály, jako jsou zvonky, houkačky a sirény.

Upozornění:

- Při upevňování chytrého telefonu do držáku dávejte pozor, abyste neskřípli žádná tlačítka.
- Přihrádku na klíče používejte pouze pro klíče, které se do ní zcela vejdou, jinak by mohly vypadnout.
- Nelze prát – pro čištění jej otřete vlhkým hadříkem.

Niniejsza opaska sportowa jest przystosowana do mocowania zwykłego smartfona na ręce albo np. na butelce do picia. Produkt nadaje się do stosowania podczas biegania, jazdy na rowerze, treningu sprawnościowo-kondycyjnego itp.

Uwaga: Opaska sportowa nie zabezpiecza smartfona przed wilgocią, promieniowaniem słonecznym, skrajnymi temperaturami ani czynnikami mechanicznymi. Produkt nie nadaje się do uprawiania sportów wodnych, sportów piłkowych ani podobnych dyscyplin sportowych, w których smartfon mógłby być narażony na któryś z powyższych czynników niebezpiecznych.

Dla własnego bezpieczeństwa należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Ostrzeżenie! Produkt nie nadaje się do stosowania na pojazdach silnikowych, np. motocyklach. Pęd powietrza oraz wibracje mogą spowodować uwolnienie się smartfona z opaski.
- Ostrzeżenie! O tym należy pamiętać podczas jazdy na rowerze:
- Nie mocować opaski na kierownicy ani na innych częściach roweru.
- Niebezpieczeństwo wypadku! Smartfon należy ustawić we właściwej pozycji przed rozpoczęciem jazdy - nigdy w czasie jazdy.
- **Podczas jazdy nie należy odwracać uwagi od drogi.** Należy stale obserwować sytuację na drodze oraz otoczenie. Przestrzegać obowiązujących przepisów ruchu drogowego.
- Jeśli użytkownik słucha muzyki w czasie jazdy: Pamiętać, że zgodnie z przepisami ruchu drogowego głośność dźwięku powinna być na takim poziomie, aby użytkownik słyszał również sygnały ostrzegawcze w otoczeniu, takie jak dzwonki, klaksony oraz syreny.

Wskazówka:

- Podczas mocowania swojego smartfona na uchwycie należy uważać, aby nie ścisnąć jego przycisków.
- Kieszonki na klucz używać tylko do przechowywania kluczy, które w całości się w niej mieszczą - w przeciwnym razie mogą wypaść.
- Produktu nie nadaje się do prania - w celu wyczyszczenia przetrzeć wilgotną ścierką.

Športový náramok je určený na pripevnenie bežných smartfónov na rameno. Vhodný na používanie pri behu, cyklistike, fitnestréningu atď.

Upozornenie: Športový náramok nechráni smartfón pred vlhkosťou, žiarením, extrémnymi teplotami a mechanickými vplyvmi. Nevhodný na vodné športy, loptové športy a pod. športy, pri ktorých by mohol byť smartfón vystavený jednému z týchto nebezpečenstiev.

Pre vašu bezpečnosť zohľadnite tieto upozornenia:

- Varovanie! Nie je vhodný na použitie na motorových vozidlách, ako sú motocykle. Smartfón sa môže vplyvom prúdu vzduchu a vibrácií uvoľniť.

Varovanie! Pri jazde na bicykli majte na pamäti:

- Nepripájajte ho na riadidlá bicykla ani na iné časti bicykla.
- Nebezpečenstvo nehody! Smartfón upravte pred začatím jazdy, nie počas nej.
- **Počas jazdy sa nenechajte rozptyľovať.** Vždy venujte pozornosť dopravnej situácii a svojmu okoliu. Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky.
- Ak počas jazdy počúvate hudbu: Upozorňujeme, že podľa pravidiel o cestnej premávke môže byť hlasitosť len taká, aby ste ešte počuli výstražné signály, ako sú zvončeky, klaksóny a sirény.

Upozornenie:

- Pri upevňovaní smartfónu do držiaka dávajte pozor, aby ste nepritlačili žiadne tlačidlá.
- Priehradku na kľúč používajte len na kľúče, ktoré sa do nej úplne zmestia, inak môže kľúč vypadnúť.
- Nemožno prať - na vyčistenie ho navlhko utrite.

A sportkarpánt szokásos okostelefonok karon történő rögzítésére szolgál. Futás, kerékpározás, fitness edzés és hasonló tevékenységek közbeni használatra alkalmas. Figyelem: A sportkarpánt nem védi az okostelefont a nedvességtől, sugárzástól, szélsőséges hőmérsékletektől és mechanikus behatásoktól. Nem alkalmas vízi sportokhoz, labdajátékokhoz és olyan sportokhoz, ahol az okostelefon ki lehet téve a fenti veszélyek bármelyikének.

Biztonsága érdekében vegye figyelembe a következő tudnivalókat:

- Vigyázat! Nem alkalmas motorizált járműveken, pl. motor-kerékpáron történő használatra. A menet közben keletkező szél és a rezgés miatt az okostelefon leválhat.

Vigyázat! Kerékpározás közben vegye figyelembe:

- Ne rögzítse a kerékpár kormányához vagy a kerékpár más részeihez.
- Balesetveszély! Az okostelefont az elindulás előtt állítsa be, ne menet közben.
- **Ne engedje, hogy menet közben elterelődjön a figyelme.** Mindig figyeljen a forgalmi helyzetre és környezetére. Vegye figyelembe az adott közúti rendelkezések szabályait.
- Ha menet közben zenét hallgat: Vegye figyelembe, hogy a közúti rendelkezések szabályai szerint a hangerő csak annyira lehet erős, hogy még hallani tudja a figyelmeztető hangjelzéseket, mint csengő, duka, sziréna.

Tudnivaló:

- Ügyeljen arra, hogy a tartón történő rögzítés során ne szorítsa be az okostelefon gombjait.
- A kulcsrekeszt csak olyan kulcsokhoz használja, amelyek teljesen beférnek, különben a kulcs kieshet.
- Nem mosható - a tisztításhoz nedves ruhával letörölhető.